Picus varius medius, quasi villosus.
The hairy Woodpecker.

Quercus (forte) Marilandica, folio trifido ad Sassafras accedente.
Black Oak.

Picus varius venter rubet.
The red belly'd Woodpecker.

PICUS ventre rubro.

The Red-bellied Wood-pecker

WEIGHS two ounces six penny weight: the Bill black; the Eyes of a hazel colour; all the upper part of the Head and Neck bright red; below which it is Ash colour, as is the under part of the Body, except the Belly, near the Vent, which is stained with red: the upper part of the Body, including the Wings, is marked regularly with transverse black and white lines: the Tail black and white; the Feet black.

The Hen's Fore-head is brown; which is all the difference between them.

Piverd à ventre rouge.

CET Oiseau pése deux onces & six deniers de poids. Il a le bec noir, les yeux couleur de noisette, tout le haut de la tête & le col d'un rouge vif, & le dessous du col est couleur de cendre, de même que le dessous du corps, excepté cette partie du ventre prés de l'anus qui est marquée de rouge. Le haut du corps & les ailes sont regulierement marquées de rayes noires & blanches en travers: la queüe est noire & blanche, & les piés sont noirs.

La femelle est de la même couleur que le mâle, avec cette difference qu'elle a le devant de la tête brun.

PICUS medius quasi villosus.

The Hairy Wood-pecker

WEIGHS two ounces: the Crown of the Head black; a red spot covers the back part of the Head, between which and the Eye it is white; the rest of the Head and Neck black, with a white line in the middle; the Back is black, with a broad white stripe of hairy feathers, extending down the middle to the Rump; the Wings are black, with both vanes of the Feathers spotted with large white spots: the Tail black; all the under part of the Body white.

The Hen differs from the Cock, only in not having the red spot at the Back of the Head.

Piverd velu.

CET Oiseau pése deux onces. Le sommet de sa tête, dont le derriere est couvert d'une tache rouge, est noir, & la partie qui est entre cette tache & l'œil est blanche; le reste de la tête & le col est noir, & il y a une raye blanche au milieu; son dos est noir, avec une grande raye blanche composée de plumes velues, qui s'étendent jusqu'au croupion. Les ailes sont noires, & les barbes des plumes qui les composent, sont marquetées de grandes taches blanches. La queüe est noire; tout le dessous du corps est blanc.

La femelle ne differe du mâle qu'en ce qu'elle n'a point de tache rouge au derriere de la tête.

Quercus (forte) Marilandica, folio trifido ad Sassafras accedente. Raij Hist.

The Black Oak

USually grows on the poorest land, and is small: the colour of the Bark black, the Grain course; and the Wood of little use but to burn: Some of these Oaks produce Leaves ten inches wide.

Chêne noir.

CET arbre croît ordinairement dans un mauvais terroir. Il est petit, & a l'écorce noire, le grain grossier, & le bois ne sert gueres qu'à bruler: quelques uns de ces chênes ont des feüilles larges de dix pouces.